

**COLOR
TELEVISION**

**VISION II 26
LXW 68-9620 DOLBY**

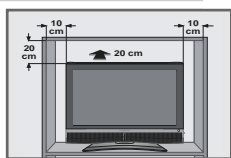
**VISION II 32
LXW 82-9620 DOLBY**

**DEUTSCH
ENGLISH
FRANÇAIS
ITALIANO
NEDERLANDS
TÜRKÇE
POLSKI**

GERMIG

3-4	Ustawianie i bezpieczeństwo
5-6	Podłączanie i przygotowanie
5	Podłączanie anteny i przewodu zasilającego
6	Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania
7-9	Przegląd funkcji
7	Gniazda przyłączeniowe telewizora
8	Pilot zdalnego sterowania (obsługa telewizora)
9	Pilot zdalnego sterowania (obsługa wideotekstu)
9	Elementy obsługi telewizora
10	Programowanie
10	Programowanie kanałów telewizyjnych
10	Ustawienia obrazu i dźwięku
11	Easy Dialog System
11	Interaktywna instrukcja obsługi »Easy Dialog System«
12-13	Obsługa telewizora
12	Funkcje podstawowe
13	Funkcja "przeskakiwania po kanałach"
13	Wprowadzanie alfanumerycznych nazw programów (wpisywanie liter)
14	Obsługa wideotekstu
14	Funkcja TOP-text lub FLOF-text
14	Funkcja zwykłego wideotekstu
14	Pozostałe funkcje
14	Funkcja podzielonego ekranu (Double Window)
15-17	Informacje
15	Dane techniczne
15	Wskazówki serwisowe dla sieci sprzedaży
15	Informacja dotycząca ochrony środowiska
16-17	Samodzielne usuwanie zakłóceń

USTAWIANIE I BEZPIECZEŃSTWO



Podczas ustawiania odbiornika telewizyjnego prosimy uwzględnić następujące wskazówki:

Niniejszy telewizor przeznaczony jest do odbioru i odtwarzania sygnałów wizyjnych i dźwiękowych.

Wszelkie inne stosowanie jest wykluczone.

Idealna odległość oglądania wynosi 5-krotną długość przekątnej ekranu. Światło zewnętrzne padające na ekran obniża jakość obrazu.

Prosimy zwrócić uwagę na dostateczny odstęp od ścian szafy.

Telewizor przeznaczony jest do eksploatacji w suchych pomieszczeniach. W przypadku używania telewizora na wolnym powietrzu należy koniecznie zabezpieczyć go przed wilgocią (przed deszczem, bryzgami wody). Należy chronić telewizor przed działaniem wilgoci.

Nie ustawiać na telewizorze naczyń wypełnionych cieczą (np. wazon y itp.). Naczynie może się przewrócić i rozlana ciecz może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej.

Telewizor należy ustawić na równym i twardym podłożu. Nie umieszczać na telewizorze żadnych przedmiotów (np. gazet) oraz nie ustawiać go na obrusach itp.

Nie ustawiać telewizora w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika ani na słońcu, gdyż wpływa to ujemnie na chłodzenie.

Nadmierna kumulacja ciepła jest źródłem niebezpieczeństwa i wpływa niekorzystnie na żywotność telewizora. Osady gromadzące się wewnątrz telewizora powinny być co pewien czas usuwane przez wykwalifikowany personel.

W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać telewizora. W razie uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowych ingerencji wygasają roszczenia z tytułu gwarancji.

Prosimy sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony.

Należy używać telewizora tylko z dostarczonym przewodem sieciowym.

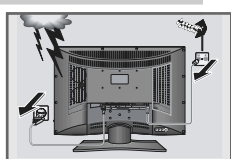
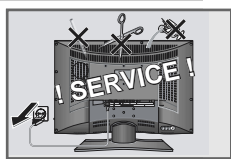
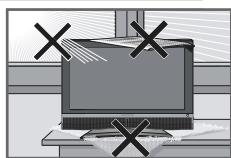
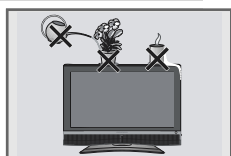
Wyładowania atmosferyczne stanowią zagrożenie dla wszystkich urządzeń elektrycznych. Nawet jeśli odbiornik telewizyjny jest wyłączony, może dojść do jego uszkodzenia w wyniku uderzenia pioruna w sieć elektryczną i/lub przewód antenowy. Podczas burzy należy zawsze wyciągnąć wtyczkę sieciową i antenową.

Ekran należy czyścić tylko nawilżoną miękką ściereczką. Używać tylko czystej wody.

Wskazówka:

Nie podłączać żadnych urządzeń, gdy urządzenie jest włączone. Przed podłączeniem należy wyłączyć też inne urządzenia!

Wtyczkę sieciową podłączanego urządzenia można włożyć do gniazda dopiero po podłączeniu urządzeń zewnętrznych i anteny!



Ustawiając urządzenie należy uwzględnić, że powierzchnie mebli pokryte są różnymi lakierami i tworzywami sztucznymi. Zawierają one zazwyczaj domieszki chemiczne, które mogą m.in. uszkodzić materiał stopek urządzenia. W wyniku tego mogą powstać na powierzchni mebli trudno usuwalne lub trwałe odbarwienia.

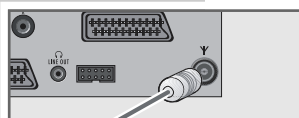
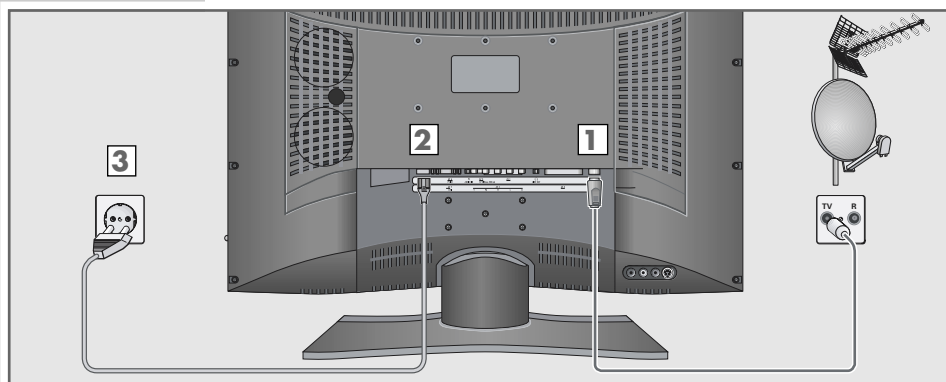
Ekran telewizora LCD spełnia najwyższe wymogi jakości i został sprawdzony pod kątem błędów w wyświetlaniu pikseli.

Ze względów technologicznych – mimo zachowania najwyższej staranności podczas produkcji – nie da się wykluczyć w 100 % uszkodzenia niektórych punktów obrazu.

Uszkodzenia pikseli tego typu – o ile zawierają się one w wyspecyfikowanym zakresie granicznym normy DIN – nie mogą być traktowane jako wada urządzenia w znaczeniu zobowiązania gwarancyjnego.

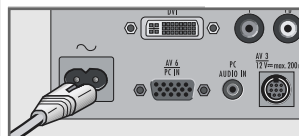
PODŁĄCZANIE/PRZYGOTOWANIE

Podłączanie anteny i przewodu zasilającego



1 Włożyć przewód anteny domowej do gniazda antenowego »Y« telewizora.

2 Dołączony przewód zasilający włożyć do gniazda sieciowego telewizora.



3 Wtyczkę przewodu zasilającego włożyć do gniazda wtykowego.

Wskazówki:

Wtyczkę sieciową podłączanego urządzenia można włożyć do gniazda dopiero po podłączeniu urządzeń zewnętrznych i anteny!

Podłączone urządzenia należy skonfigurować w menu »Instalacja« w punkcie »Dołączenie urządzeń«.

Szczegółowe informacje na ten temat zawiera interaktywna instrukcja obsługi »Easy Dialog System«.

Obsługa systemu Easy Dialog opisana jest na stronie 11.

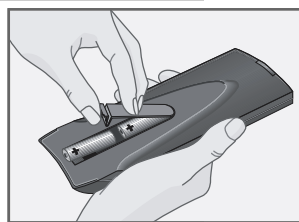
PODŁĄCZANIE/PRZYGOTOWANIE

Wysoka rozdzielczość HD (High-Definition)



Niniejszy odbiornik telewizyjny jest przystosowany do odbioru sygnałów telewizyjnych wysokiej rozdzielczości (sygnały HDTV). Urządzenia emitujące te sygnały (zestaw Set-Top HDTV lub odtwarzacz DVD HDTV) można podłączyć do gniazda »DVI« (cyfrowy sygnał HDTV) lub do gniazd »Y Pb Pr« (analogowy sygnał HDTV). Dzięki temu możliwe jest też oglądanie cyfrowych programów telewizyjnych HDTV zabezpieczonych przed kopiowaniem (HDCP High-Definition Copy Protection).

Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania



- 1 Otworzyć schowek na baterie, zdejmując pokrywę.
- 2 Włożyć baterie (typu Mignon, np. UM-3 lub AA, 2 x 1,5 V). Zwrócić uwagę na właściwe połączenie biegunów.
- 3 Zamknąć schowek na baterie.

Wskazówka:

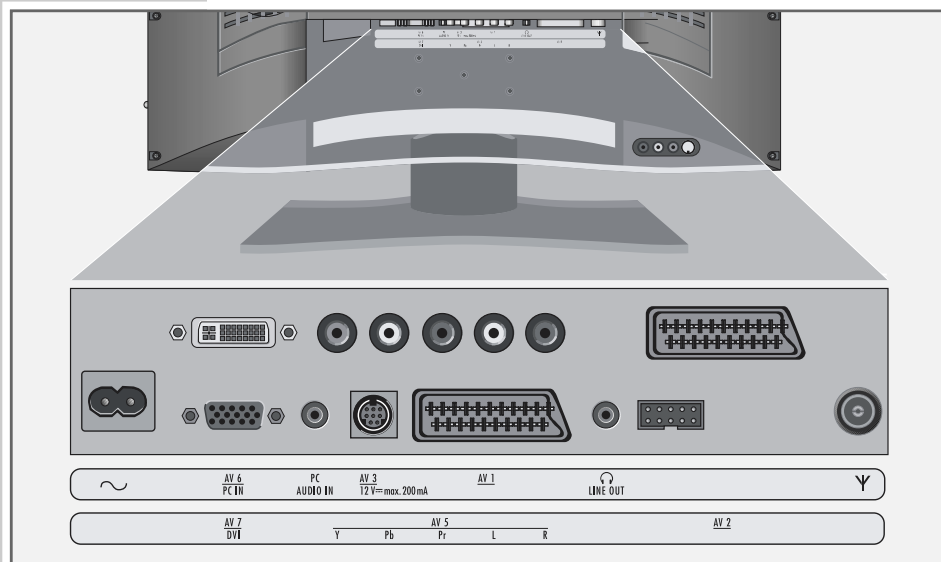
Jeśli telewizor nie reaguje prawidłowo na polecenia pilota, może to oznaczać, że baterie zużyły się. Zużyte baterie należy koniecznie usunąć. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku wycieku elektrolitu z baterii.

Wskazówka dotycząca ochrony środowiska

Baterii – w tym również baterii nie zawierających metali ciężkich – nie wolno wyrzucać do pojemników na odpady domowe. Prosimy przestrzegać ekologicznego recyklingu zużytych baterii, np. usuwać je w publicznych miejscach składowania surowców wtórnych. Prosimy poinformować się na temat aktualnych przepisów prawnych.

PRZEGLĄD FUNKCJI

Gniazda przyłączeniowe telewizora




Gniazdo sieciowe.

AV 6 PC IN Gniazdo VGA do podłączenia PC.

PC AUDIO IN Wejście dla sygnałów dźwiękowych PC.

AV 3 Gniazdo AV do podłączenia magnetowidu, odtwarzacza DVD, odbiornika satelitarnego lub kamkordera za pomocą dołączonego adaptera AV.

AV 1 Gniazdo Euro/AV do podłączenia odtwarzacza DVD, magnetowidu, odbiornika satelitarnego.

 **LINE OUT** Gniazdo słuchawkowe/wyjście dla sygnałów dźwiękowych.

Gniazdo serwisowe dla personelu serwisowego.



Gniazdo antenowe.

AV 7 DVI Wejście dla sygnałów wizyjnych wg standardu DVI, dla sygnałów cyfrowych (DVI) z komputera.

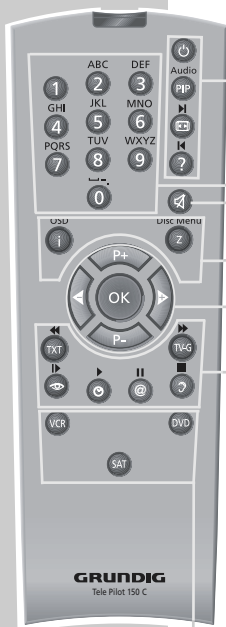
AV 5 Y Pb Pr Wejście dla sygnałów wizyjnych odtwarzacza DVD, magnetowidu, odbiornika satelitarnego (standard YUV).

L R Wejście dla sygnałów dźwiękowych odtwarzacza DVD, magnetowidu, odbiornika satelitarnego.

AV 2 Gniazdo Euro/AV do podłączenia odtwarzacza DVD, magnetowidu, odbiornika satelitarnego.

PRZEGLĄD FUNKCJI

Pilot zdalnego sterowania (obsługa telewizora)



PIP



?

1...0



i

Z

P+, P-



OK

TXT

TV-G



**VCR DVD
SAT**

Wyłączanie telewizora (stand by) ponowne włączenie.

Obraz programu telewizyjnego w wideoteksie.

Przełączanie formatu obrazu.

Wywoływanie skorowidza haseł A-Z.

Włączanie telewizora ze stanu czuwania (stand by); bezpośredni wybór programów telewizyjnych.

»0« wybiera kanały programowe AV »AV 1«, »AV 2«, »AV 3«;

wprowadzanie znaków alfanumerycznych (patrz strona 13); wpisywanie numerów stron wideotekstu.

Włączanie/wyłączanie dźwięku (funkcja wyciszenia).

Wywoływanie menu »Easy Dialog«.

Funkcja "przeskakiwania po kanałach" (zapping) (patrz strona 13).

Włączanie telewizora ze stanu czuwania (stand by); wybór kolejnych programów; przesuwanie kursora do góry/w dół.

Regulacja głośności; przesuwanie kursora w lewo/prawo.

Włączanie różnych funkcji.

Przełączanie pomiędzy trybem wideotekstu a trybem TV.

Wywoływanie funkcji przewodnika po programach (TV-Guide); wyświetlanie informacji o aktualnych programach telewizyjnych.

Wywoływanie menu »Obraz«.

Włączanie/wyłączanie czasu zegara i informacji o kanale programowym.

Obraz zatrzymany (stop-klatka).

Wywoływanie menu »Dźwięk«.

Służy do obsługi podstawowych funkcji magnetowidu GRUNDIG, odbiornika satelitarnego lub odtwarzacza DVD. Nacisnąć i trzymać wciśnięty przycisk »VCR«, »SAT« lub »DVD«. Następnie nacisnąć odpowiedni przycisk.

Jakie funkcje można obsługiwać, zależy od wyposażenia urządzenia. Prosimy wypróbować po prostu poszczególne funkcje.

PRZEGLĄD FUNKCJI

Pilot zdalnego sterowania (obsługa wideotekstu)



1 ... 0

Wprowadzanie numerów stron wideotekstu.



Przełączanie na podwójną wielkość czcionek.



Wyświetlanie objaśnień do funkcji wideotekstu w menu »Ustawienia wideotekstu«.



Wywoływanie menu »Ustawienia wideotekstu«.

P+, P-

Trzymanie strony.

Bezpośredni wybór strony wideotekstu z strony głównej i wyświetlanie przyciskiem »OK«.



Wybór podstrony.

W tym celu ustawić funkcję »Podstrony« w menu »Ustawienia wideotekstu« na opcję »Zał.«.

OK

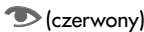
Uaktywnienie funkcji »Stop«, »Aktualizacja« lub »Uaktywnienie ukrytych informacji« (jeżeli odpowiednia funkcja jest włączona w menu »Ustawienia wideotekstu«).

TXT

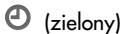
Przełączanie pomiędzy trybem wideotekstu a trybem TV.

TV-G

Wybór funkcji »Aktualizacja«.



(czerwony) Wertowanie o jedną stronę wstecz.



(zielony) Wertowanie o jedną stronę do przodu.



(żółty) Wybór następnego rozdziału.



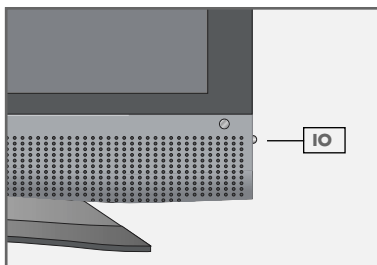
(niebieski) Wybór następnego tematu.

Wskazówki:

W menu »Ustaw. VT« można ustawić różne funkcje wideotekstu. W trybie wideotekstu wywołać menu »Ustaw. VT« przyciskiem »i«. Szczegółowe informacje na ten temat uzyskać można w interaktywnej instrukcji obsługi »Easy Dialog System«.

Elementy obsługi telewizora

- IO Włączanie i wyłączanie telewizora.



Programowanie kanałów telewizyjnych

Telewizor jest wyposażony w funkcję automatycznego wyszukiwania programów.

Można uruchomić funkcję przeszukiwania i następnie posortować programy telewizyjne w dowolnej kolejności.

Do dyspozycji jest 99 kanałów programowych, które można dowolnie zajmować programami telewizyjnymi z anteny lub z sieci telewizji kablowej.

Programy telewizyjne, które zostały znalezione wielokrotnie lub których odbiór jest zakłócony, można usunąć z tabeli programów.

Język menu

Deutsch	Norsk	Slovensky
Dansk	Nederlands	Slovensko
Español	Português	Magyar
Français	Svenska	Polski
English	Suomi	Türkçe
Italiano	Česky	Ελληνικά



Wybrać i potwierdzić



Pomoc



Koniec

- 1 Po pierwszym włączeniu telewizora zaznaczyć język dialogowy przyciskami »P +«, »P -« i potwierdzić przyciskiem »OK«.
- 2 Zaznaczyć miejsce lokalizacji telewizora (kraj) przyciskami »P +«, »P -« i potwierdzić przyciskiem »OK«.
 - Uruchamia się automatyczne wyszukiwanie programów.
 - Zależnie od liczby odbieranych programów telewizyjnych proces ten może potrwać jedną minutę lub dłużej.
 - Po zakończeniu automatycznego programowania pojawia się menu »Prezentacja Easy Dialog«. Możliwe jest tu zapoznanie się z obsługą telewizora.
- 3 Wybrać żądany punkt menu przyciskiem »P -« i wywołać przyciskiem »OK«.
- 4 Przełączyć na tryb TV, zaznaczając przyciskami »P +«, »P -« wiersz »Do programu TV« i potwierdzając przyciskiem »OK«.

Wskazówka:

Znalezione programy telewizyjne można posortować w dowolnej kolejności. Nowe kanały telewizyjne można zaprogramować też w późniejszym terminie.

Szczegółowe informacje na ten temat uzyskać można w interaktywnej instrukcji obsługi »Easy Dialog System«.

Ustawienia obrazu i dźwięku

- 1 Wybrać menu »Obraz« przyciskiem »>>« lub menu »Dźwięk« przyciskiem »>>«.
- 2 Wybrać żadaną opcję menu przyciskiem »P +« lub »P -« i potwierdzić przyciskiem »OK«.
- 3 Zmienić ustawienie przyciskiem »<<«, »>>«, »P +« lub »P -«.
- 4 Powrót do menu »Obraz« lub menu »Dźwięk« przyciskiem »>>«.
- 5 Wyłączyć menu »Obraz« lub menu »Dźwięk« przyciskiem »i«.

Wskazówka:

Szczegółowe informacje na temat możliwości ustawień uzyskać można w interaktywnej instrukcji obsługi »Easy Dialog System«.

EASY DIALOG SYSTEM

Interaktywna instrukcja obsługi »Easy Dialog System«

Telewizor posiada interaktywną instrukcję obsługi »Easy Dialog System«.

Różne funkcje, ustawienia i obsługa telewizora przedstawione są w interaktywnej instrukcji obsługi za pomocą tablic menu, interfejsu użytkownika i funkcji pomocy.

Drukowana instrukcja obsługi ma skróconą formę, ponieważ służy ona jedynie do pierwszej instalacji oraz ogólnej prezentacji urządzenia.

Sposób działania systemu »Easy Dialog«

Główne menu »Easy Dialog« jest centralą sterowania telewizorem.

Główne menu jest spisem treści systemu »Easy Dialog«. System dialogowy wywoływany jest przyciskiem »i«.

W skorowidzu hasłowym »A do Z« znajdą Państwo uporządkowane alfabetycznie objaśnienia do wszystkich funkcji obsługi i ustawień.

Poszczególne punkty menu wywołuje się bezpośrednio przyciskami numerycznymi »1 ... 0« lub kolejno przyciskami »P +«, »P -«, a następnie potwierdza się przyciskiem »OK«.

Interfejs użytkownika w dolnej części tablic menu wskazuje, jakimi przyciskami wykonuje się poszczególne funkcje.

Aby wyświetlić objaśnienia do wybranej funkcji, należy nacisnąć przycisk »?«.

Wybrali Państwo przez pomyłkę niewłaściwy punkt menu? Nic nie szkodzi, za pomocą przycisku »?« można powrócić do poprzedniej tablicy menu.

Po dokonaniu wszystkich ustawień lub zapoznaniu się z interaktywną instrukcją obsługi, przyciskiem »i« można ponownie przełączyć urządzenie na obsługę telewizora.

Prosimy wypróbować po prostu poszczególne funkcje. Przekonają się Państwo, że obsługa jest dziecinnie prosta.



OBSŁUGA TELEWIZORA

Funkcje podstawowe



Włączanie

- 1 Włączyć odbiornik telewizyjny przyciskiem »IO« telewizora.
 - Jeśli następnie świeci się tylko lampka kontrolna LED, oznacza to, że telewizor znajduje się w stanie gotowości do pracy.
 - Włączyć telewizor przyciskami numerycznymi »1...0« lub przyciskiem »P+«, bądź »P-«.

Przełączanie w stan czuwania/wyłączenie

- 1 Przełączyć telewizor przyciskiem »U« w stan czuwania (stand by).
- 2 Wyłączyć całkowicie odbiornik telewizyjny wyłącznikiem zasilania »O« telewizora.
 - Dzięki temu zaoszczędza się zużycie energii.

Wybór kanałów programowych

- 1 Wybrać bezpośrednio kanał programowy za pomocą przycisków numerycznych »1...0«.
- 2 Wybierać kolejno kanały programowe przyciskiem »P+« lub »P-«.

Wybór kanałów programowych AV

- 1 Wybrać kanały programowe AV, wywołując przyciskiem »O« menu AV, wybierając kanał programowy AV przyciskiem »P+« lub »P-« i potwierdzając przyciskiem »OK«.

Regulacja głośności

- 1 Wyregulować głośność przyciskiem »◀« lub »▶«.

Włączanie/wyłączenie dźwięku

- 1 Wyłączyć (funkcja wyciszenia) i ponownie włączyć dźwięk przyciskiem »🔊«.

Wyświetlanie/wygaszanie wskaźnika zegara

- 1 Wyświetlić lub zgasić zegar przyciskiem »🕒«.

Przełączanie formatu obrazu

Telewizor przełącza się automatycznie na format obrazu 16:9, jeżeli format ten zostanie rozpoznany na gniazdach Euro-AV.

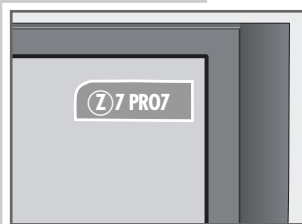
- 1 Wybrać format obrazu, wywołując przyciskiem »🖥« menu »Format obrazu« i ustawiając przyciskiem »P+« lub »P-« żądany format obrazu i potwierdzając przyciskiem »OK«.

OBSŁUGA TELEWIZORA

Funkcja „przeskakiwania po kanałach”

Funkcja ta umożliwia zapisywanie w pamięci oglądanego aktualnie programu telewizyjnego i przełączanie (przeskakiwanie) na inne programy telewizyjne.

- 1 Przyciskiem »1...0« lub »P+« »P-« wybrać program telewizyjny, który ma być zachowany w pamięci (np. kanał 7, PRO7), i zapisać w pamięci przyciskiem »Z«.
– Na ekranie pojawia się np. napis »Z 7 PRO7«.
- 2 Przyciskiem »1...0« lub »P+« »P-« przełączyć na inny program telewizyjny.
- 3 Przyciskiem »Z« można za każdym razem przełączać (przeskakiwać) na zapisany w pamięci program telewizyjny (w opisanym przykładzie PRO7) oraz ponownie na oglądany ostatnio program telewizyjny.
- 4 Zakończyć funkcję przyciskiem »i«.
– Wyświetlany napis gaśnie.



Wprowadzanie alfanumerycznych nazw programów (wpisywanie liter)

Kanały programowe można wywołać bezpośrednio przez wprowadzenie nazwy programu (np. ARD). Do tego celu przyciskom numerycznym »2«, »3« do »0« przyporządkowane są litery. Maksymalnie można wprowadzić cztery litery.

- 1 Przyciskami numerycznymi »2 ... 0« wprowadzić pierwszą literę nazwy programu (np. »2« dla litery A).
– Na ekranie pojawia się lista wszystkich programów zaczynających się na litery »A«, »B« lub »C«.
– Wprowadzenie każdej kolejnej litery ograniczy liczbę programów w liście.
- 2 Przyciskiem »P+« lub »P-« wybrać z listy żądany program telewizyjny i wywołać przyciskiem »OK«.

Wskazówki:

Wybór kanału programowego możliwy jest na trzy sposoby:

1. Wyłączona funkcja wprowadzania liter: programy telewizyjne są wybierane tylko cyfrowo.
2. Włączona funkcja wprowadzania liter: programy telewizyjne są wybierane tylko alfanumerycznie.
3. Tryb mieszany: po wprowadzeniu jednej cyfry telewizor przełącza się automatycznie na wybrany program telewizyjny i wyświetlana jest lista alfabetyczna.

Sposób przełączania programów telewizyjnych ustawia się w menu »Instalacja« w punkcie »Funkcje specjalne«.

Szczegółowe informacje na ten temat zawiera interaktywna instrukcja obsługi »Easy Dialog System«.




OBSŁUGA WIDEOTEKSTU

Funkcja TOP-text lub FLOF-text

- 1 Włączyć wideotekst (telegazetę) przyciskiem »TXT«.
- 2 Strony wideotekstu można wybrać bezpośrednio przyciskami numerycznymi »1...0«.

Wskazówka:

W dolnej części ekranu wyświetlany jest wiersz informacyjny składający się z czerwonego, zielonego oraz – zależnie od stacji nadawczej – żółtego i niebieskiego pola. Odpowiadają im analogicznie kolorowe przyciski umieszczone na pilocie.

- 3 Przyciskiem »« (czerwony) przewertować o jedną stronę wstecz.
- 4 Przyciskiem »« (zielony) przejść do następnej strony.
- 5 Przyciskiem »@« (żółty) wybrać żądany rozdział.
- 6 Przyciskiem »« (niebieski) wybrać żądany temat.
- 7 Wyłączyć wideotekst przyciskiem »TXT«.

Funkcja zwykłego wideotekstu

- 1 Włączyć wideotekst przyciskiem »TXT«.
- 2 Strony wideotekstu można wybrać bezpośrednio przyciskami numerycznymi »1...0«.
- 3 Przyciskiem »P-« przewertować o jedną stronę wstecz.
- 4 Przyciskiem »P+« przejść do następnej dostępnej strony.
- 5 Wyłączyć wideotekst przyciskiem »TXT«.

Pozostałe funkcje

W trybie wideotekstu w menu »Ustawienia wideotekstu« można uaktywnić różne funkcje, np. "Lista stron", "Aktualizacja" lub "Wielkość czcionki".

- 1 W trybie obsługi wideotekstu nacisnąć przycisk »i«. – Wyświetlane jest menu »Ustaw. VT«.
- 2 Wybrać żądaną opcję menu przyciskiem »P+« lub »P-« i potwierdzić przyciskiem »OK«.
- 3 Przyciskiem »P+« lub »P-« wybrać funkcję i potwierdzić przyciskiem »OK«.
- 4 Wyłączyć menu »Ustaw. VT« przyciskiem »i«.

Funkcja podzielonego ekranu (Double Window)

Funkcja ta umożliwia jednoczesne oglądanie programu telewizyjnego i wideotekstu.


- 1 W trybie obsługi wideotekstu nacisnąć przycisk »PIP«. – Po lewej stronie widoczny jest program telewizyjny, po prawej stronie – telegazeta programu telewizyjnego.



INFORMACJE

Dane techniczne

- Napięcie zasilające: 230 V, 50/60 Hz,
(zakres regulacji zasilacza sieciowego
190 ... 264 V)
- Pobór mocy: praca 110 W,
stan czuwania ok. 1 W (Vision 26)
praca 130 W,
stan czuwania ok. 1 W (Vision 32)
- Maks. moc dźwięku: głośniki przednie 2 x 10 W mocy muzycznej
(2 x 6 W sinus)
subwoofer 20 W mocy muzycznej
(10 W sinus)
- Zakresy odbioru: C01 ... C99, kanały specjalne S01 ... S41
- Kanały programowe: 99 i 7 kanałów AV
- Przekątna ekranu: 66 cm/26" (Vision 26)
81 cm/32" (Vision 32)
- Maks. rozdzielczość: WXGA 1280 x 768 (Vision 26)
WXGA 1366 x 768 (Vision 32)

Virtual Dolby Surround: na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY i podwójny symbol litery D  są znakami towarowymi Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Wskazówki serwisowe dla sieci sprzedaży

Niniejszy produkt spełnia wymagania następujących dyrektyw UE: 73/23/EWG – dyrektywa dotycząca elektrycznych środków roboczych przeznaczonych do stosowania w zakresie określonych granic napięciowych. 89/336/EWG – dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC).
Urządzenie odpowiada następującym normom: EN 60065, EN 55013, EN 55020

Informacja dotycząca ochrony środowiska

Produkt ten został wykonany z materiałów i części wysokiej jakości, które nadają się do recyklingu i wtórnego wykorzystania.

Zużytego produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady domowe, lecz należy go przekazać do punktu składowania urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym zamieszczony obok symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.

Prosimy poinformować się w miejscowym właściwym urzędzie na temat lokalnych punktów składowania surowców wtórnych.



Przekazując zużyte urządzenia do wtórnego wykorzystania, przyczyniają się Państwo w istotnym stopniu do ochrony naszego środowiska naturalnego.



INFORMACJE

Samodzielne usuwanie zakłóceń

Jeżeli wymienione poniżej środki zaradcze nie doprowadzą do zadowalającego rezultatu, prosimy zwrócić się do autoryzowanej sieci sprzedaży GRUNDIG. Prosimy uwzględnić, że zakłócenia mogą być spowodowane także przez zewnętrzne urządzenia, jak magnetowid i odbiornik satelitarny.

Zakłócenie	Możliwa przyczyna	Pomoc
Po włączeniu urządzenia nie pojawia się tablica menu do ustawiania języka.	Programy telewizyjne zostały już ustawione	RESETOVANIE ATS: Wyłączyć urządzenie wyłącznikiem zasilania. Nacisnąć i trzymać wciśnięty przycisk  oraz włączyć i ponownie wyłączyć urządzenie wyłącznikiem zasilania. Następnie ponownie włączyć urządzenie.
Jasny obraz (śnieżenie albo niebieski ekran), ale brak wizji	Przewód antenowy	Czy przewód antenowy jest podłączony? Czy sprawdzono instalację antenową?
Słaby kontrast obrazu	Przeregulowany obraz	Zmienić ewentualnie ustawienie jaskrawości, kontrastu, wzgl. koloru
	Przyczyną są zakłócenia w stacji nadawczej	Przetestować na innym programie telewizyjnym
Brak koloru	Minimalne nasycenie koloru	Zwiększyć intensywność koloru
	Ustawienie standardu TV (jeśli istnieje możliwość ustawienia)	Wybrać prawidłowy standard koloru
	Przyczyną są zakłócenia w stacji nadawczej	Przetestować na innym programie telewizyjnym
Niewyraźny dźwięk	Ustawienia dźwięku	Skorygować ustawienia dźwięku
Zniekształcony obraz, odbicia	Niewłaściwie dostrojony program	Automatyczne lub ręczne strojenie programów/ dostrojenie
	Antena	Sprawdzić przewód antenowy lub instalację antenową
Widoczny obraz, brak dźwięku	Minimalna głośność lub wyłączone głośniki	Zwiększyć/włączyć głośność
	Uaktywniona regulacja dźwięku poprzez gniazda typu cinch Audio (jeśli taka możliwość istnieje)	Wybrać emisję dźwięku poprzez głośniki
	Przyczyną są zakłócenia w stacji nadawczej	Przetestować na innym programie telewizyjnym
Zakłócenia obrazu i dźwięku	Przeregulowany obraz i dźwięk	Ustawić obraz i dźwięk, przywrócić ustawienia fabryczne za pomocą kombinacji przycisków »i«, »  «, »OK«

INFORMACJE

Zakłócenie	Możliwa przyczyna	Pomoc
Brak wideotekstu albo zakłócenia w wideotekście	Program telewizyjny (nie posiada wideotekstu) lub instalacja antenowa	Przetestować na innym programie telewizyjnym, ewentualnie zniekształcony obraz lub odbicia lub dostrojenie
	Sygnał nadawczy za słaby (śnieżenie obrazu)	Sprawdzić instalację antenową
Pilot nie funkcjonuje	Brak połączenia optycznego	Skierować pilota na telewizor
	Zużyte baterie pilota	Sprawdzić, ewentualnie wymienić baterie, zwrócić uwagę na właściwe połączenie biegunów
	Nieokreślony stan pracy	Wyłączyć telewizor wyłącznikiem zasilania na ok. 2 min
Po włączeniu pojawia się menu Blokada rodzicielska	Włączona została blokada rodzicielska	Zwrócić się do działu obsługi klientów
Język menu jest niezrozumiały	Ustawiono niewłaściwy język menu	Wywołać menu »Język« przyciskiem »i«, »5«, »1« i ustawić odpowiedni język.
Brak obrazu/dźwięku na kanale programowym AV (gniazdo Euro-AV)	Przewód Euro-AV nie jest prawidłowo podłączony do gniazda	Prawidłowo podłączyć przewód. Stosować tylko dołączony przewód Euro-AV
Brak koloru i / lub odcięty obraz w przypadku współpracy z urządzeniem peryferyjnym np. odtwarzaczem DVD z płytą DVD w amerykańskim standardzie telewizji kolorowej (NTSC) lub magnetowidem z wideokasetą zapisaną w standardzie amerykańskim (NTSC) lub francuskim (Secam).	Standard telewizji kolorowej nie został przez telewizor automatycznie rozpoznany.	<p>Ręczne ustawienie standardu telewizji kolorowej:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wywołać główne menu przyciskiem »i«. • Zaznaczyć wiersz »Tabela programów« przyciskiem »P+« lub »P-« i potwierdzić przyciskiem »OK«. • Wybrać kanał programowy AV przyciskiem »P+« lub »P-« i potwierdzić przyciskiem »⊖« (zielony). • Zaznaczyć wiersz »Standard koloru« przyciskiem »P+« lub »P-« i potwierdzić przyciskiem »OK«. • Włączyć funkcję »Standard koloru« przyciskiem »OK«. • Wybrać żądany standard telewizji kolorowej (PAL, SECAM, NTSC) przyciskiem »P+« lub »P-« i potwierdzić przyciskiem »OK«. • Zakończyć programowanie przyciskiem »i«.

